



**BG:** Ръководство  
**UA:** Керівництво по установці і експлуатації. Паспорт виробу  
**SRB:** Kratko uputstvo  
**EN:** Quick Guide

## Описание

T105/ T105RF е програмируем седмичен регулатор за управление на температура в отоплителни и охлаждащи системи. Моля прочетете внимателно това ръководство преди започване на работа с устройството. Използвайте само алкална батерии тип AA 1.5 V. Поставете батериите в предвиденото отделение под капачка на регулатора. Не използвайте акумулаторни батерии.

## Съответствие на продукта

Този продукт е в съответствие с разпоредбите на следните Директиви на ЕС: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU и 2011/65/EU. ЧФ# 868.0 MHz - 868.6 MHz < 13dBm. Пълна информация може да намерите на адрес [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

## Информация за безопасност

Използвайте съгласно европейските и местни стандарти. Използвайте устройството по предназначение, не го мокрете. За употреба в затворени помещения. Монтажът трябва да се извърши от квалифицирано техническо лице.

## Вступ

T105 / T105RF - це програмований, тижневий регулятор, застосовується для контролю кімнатної температури в системах опалення та кондиціонування. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням пристрою. Використовуйте лужні батареї типу AA, 1,5 V. Забороняється використовувати акумулаторні батареї. Вставте батареї в контейнер, розташований в задній частині термостата

## Сертифікат відповідності

Компанія SALUS Controls інформує, що дане обладнання відповідає Директивам: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU та 2011/65/EU. ЧФ# 868.0 MHz - 868.6 MHz < 13dBm. Повну інформацію щодо Декларації відповідності знайдете на нашому сайті: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

## Информация про безпеку

Використовуйте обладнання відповідно до інструкції. Терморегулятори SALUS можна застосовувати для управління обладнаннями тільки всередині сухих приміщень. Цей пристрій повинен встановлюватися тільки кваліфікованим спеціалістом. Установка пристрою повинна відповідати керівництву, нормам і правилам, що діють в місті, країні або державі, де вона виготовляється. Недотримання вимог відповідних інструкцій, стандартів і правил може привести до травм, смерті або судовим наслідкам.

## Uvod

T105/T105RF predstavlja programski, nedeljni termostat koji se koristi za regulaciju sobne temperature u režimima grejanja ili hlađenja. Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo. Koristite isključivo AA 1,5V alkalne baterije za termostat. Postavite baterije u predviđeno mesto koje se nalazi ispod prednjeg poklopca. Ne preporučuje se upotreba punjivih baterija.

## Usaglašenost proizvoda

Proizvod je u skladu sa sledećim EU Direktivama: Elektromagnetna kompatibilnost 2004/108/CE, Direktiva o niskom naponu 2006/95/EEC, Direktive 93/68/EEC i 99/5/EC. ЧФ# 868.0 MHz - 868.6 MHz; < 13dBm. Kompletan tekst Deklaracije je dostupan na internet stranici: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

## Informacije o bezbednosti

Koristite proizvod u skladu sa nacionalnim i EU propisima. Koristite uređaj kako je predviđeno. Proizvod je samo za unutrašnju upotrebu objekta. Instalaciju mora izvršiti kvalifikovana osoba u skladu sa nacionalnim i EU pravilima.

## Introduction

T105 / T105RF is a programmable, weekly regulator that is used to control room temperature in heating or cooling systems. Before first use please read this manual carefully. Use only AA 1,5V alkaline batteries in the thermostat. Place batteries into battery slot located under the cover. Do not use rechargeable batteries.

## Product compliance

This product complies with the following EC Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU, Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. ЧФ# 868.0 MHz - 868.6 MHz; < 13dBm. Full information is available on the website [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Safety Information

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition. Product for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance to national and EU regulations.

## Технически данни

### Жичен регулатор T105

Захранване	2 x AA батерии
Макс. натоварване	5 (3) A
Изходи	Безнапряжени NO/COM
Темп. обхват	7 - 30°C

### Regulator bezprzewodowy T105RF

Захранване регулатор	2 x AA батерии
Захранване приемник	230 V AC 50 Hz
Макс. натоварване приемник	16 (5) A
Изходи приемник	Безнапряжени NO/COM
Темп. обхват	7 - 30°C

## Технічні характеристики

### Провідний терморегулятор T105

Живлення	2 батареї AA
Макс. навантаження терморегулятора	5 (3) A
Вихід	Безпотенційне реле NO/COM
Діапазон регулювання темп.	7 - 30°C

### Безпроводний терморегулятор T105RF

Живлення регулятора	2 батареї AA
Живлення приймача	230 V AC 50 Hz
Макс. навантаження приймача	16 (5) A
Вихід приймача	Безпотенційне реле NO/COM
Діапазон регулювання темп.	7 - 30°C

## Tehničke karakteristike

### Žičani termostat T105

Napajanje:	2 x AA Baterije
Maksimalna jačina struje:	5 (3) A
Izlaz:	Bez-naponski NO/COM relej
Opseg temperature:	7 - 30°C

### Bežični termostat T105RF

Napajanje termostata:	2 x AA Baterije
Napajanje prijemnika:	230 V AC 50 Hz
Maksimalno opterećenje prijemnika:	16 (5) A
Izlaz prijemnika:	Bez-naponski NO/COM relej
Opseg temperature:	7 - 30°C

## Technical specification

### Wired thermostat T105

Power supply	2 x AA batteries
Rating max	5 (3) A
Outputs	Voltage-free NO/COM relay
Temperature range	7 - 30°C

### Wireless thermostat T105RF

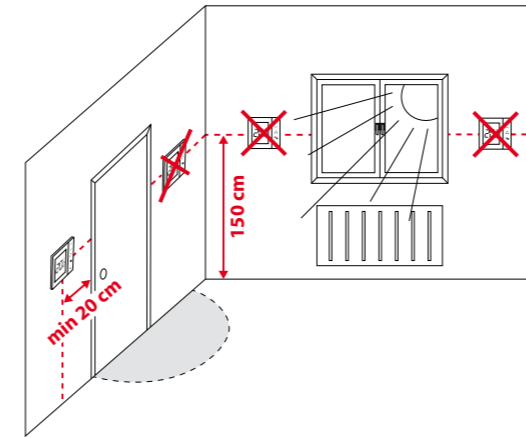
Thermostat supply	2 x AA batteries
Receiver supply	230 V AC 50 Hz
Receiver rating max	16 (5) A
Receiver outputs	Voltage-free NO/COM relay
Temperature range	7 - 30°C

## Избор на място

### Правило розташування термостату

### Pravilno postavljanje termostata

### Proper thermostat placement

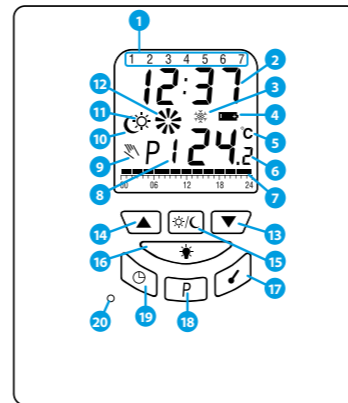


## Описание на екрана и бутоните

### Опис значків на екрані

### Opis LCD ikona i funkcije tastera

### LCD icon description and button functions



#### BG:

1. Ден от седмицата
2. Часовник
3. Режим против замръзване
4. Индикатор за падаща батерия
5. Темп. скала
6. Стайна/зададена температура
7. Индикатор на програмата
8. Номер на програмата
9. Временна промяна
10. Еко режим
11. Комфортен режим
12. Статус на свързаното устройство (напр. котел)

#### БУТНИ:

13. Намаление
14. Увеличение
15. Икономична/комфортна температура
16. Вкл. подсветка
17. Задаване температура
18. Седмично програмиране
19. Настройка на час
20. Нулиране на настройките

#### EN:

1. Day of the week indicator
2. Clock
3. Antifrost Mode
4. Low battery indicator
5. Temperature unit
6. Room / setpoint temperature
7. Program timeline indicator
8. Program number
9. Temporary override
10. Eco Mode
11. Comfort Mode
12. Controlled device working status (e.g. boiler)

#### BUTTONS:

13. Increase
14. Decrease
15. Economic / Comfort Temperature
16. LCD Backlight
17. Temperature setpoint
18. Weekly programming
19. Time set
20. Restore factory settings

#### UA:

1. День тижня
2. Час
3. Режим Захисту від замерзання
4. Стан батареї
5. Одиниця вим. температури
6. Актуальна температура / Зададена температура
7. Час - хід програми
8. Номер поточної програми
9. Тимчасовий ручний режим
10. Економічний режим
11. Комфортний режим
12. Стан роботи виконавчого приладу (напр. котел)

#### ФУНКЦІ КНОПОК :

13. Вниз / менше
14. Вгору / більше
15. Комфортна / економна температура
16. Підсвітка екрану
17. Завдання температури
18. Програмування
19. Налаштування часу
20. Скидання до заводських налаштувань

#### SRB:

1. Indikator dana u nedelji
2. Sat
3. Režim zaštite od smrzavanja
4. Indikator stanja baterije
5. Jedinica temperature
6. Sobna/podešena temperatura
7. Indikator vremenske linije programa
8. Broj programa
9. Privremeno opterećenje
10. Eko režim
11. Komforni režim
12. Status kontrolisanog uređaja ( na primer kotla)

#### TASTERI:

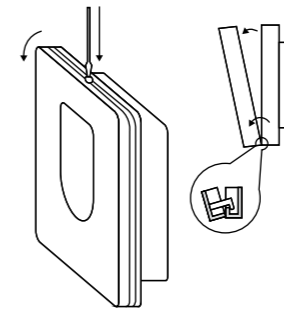
13. Povećati
14. Smanjiti
15. Ekonomična/Komforna temperatura
16. Pozadinsko osvetljenje LCD-a
17. Zadata temperatura
18. Nedeljni program
19. Podešeno vreme
20. Vraćanje na fabrička podešavanja

## Отваряне на корпуса

### Зняття корпусу

### Otvaranje termostata

### Opening the case

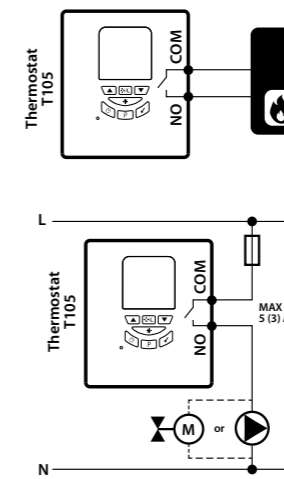


## T105 схема на свързване

### Схема підключення T105

### Šema ožičenja T105

### T105 Wiring diagram

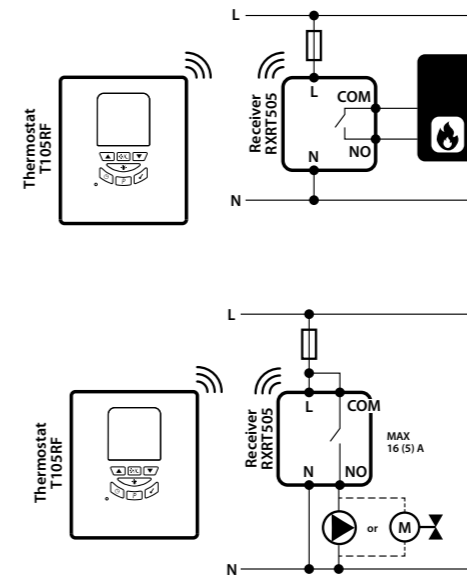


## T105RF схема на свързване

### Схема підключення T105RF

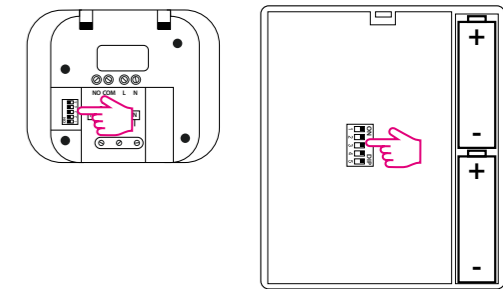
### Šema ožičenja T105RF

### T105RF Wiring diagram



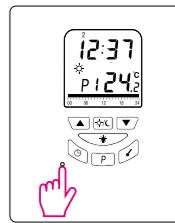
- BG:** ПРОМЯНА НА КОМУНИКАЦИОННИЯ КОД НА T105RF  
Важно: Препоръчително е да промените фабричния комуникационен код, за да избегнете възможни смущения от други безжични устройства.
- UA:** ЗМІНА КОМУНІКАЦІЙНОГО КОДУ T105RF  
Важливо: Рекомендується змінити комунікаційний код на інший, ніж встановлений по замовчуванню, щоб уникнути вплив інших безпроводних пристроїв на ваш регулятор.
- SRB:** PROMENA KOMUNIKACIONOG KODA NA T105RF  
Napomena: Preporučujemo promenu komunikacionog koda na bilo koji drugi sa fabričkog da bi se izbeglo mešanje drugih bežičnih uređaja.
- EN:** CHANGING THE COMMUNICATION CODE OF T105RF  
Note: It is recommended to change the communication code to another than the factory to prevent other wireless devices interferences.

- BG:** Използвайте превключвателите номерирани от 1 до 5 на регулатора и приемника за промяна на кода.  
**UA:** Змінить комунікаційний код за допомогою DIP - перемикачів прономерованих від 1-5  
**SRB:** Koristite džampere numerisane od 1 do 5 unutar termostata za promenu komunikacionog koda.  
**EN:** Use DIP switches numbered 1-5 inside the thermostat to change the communication code



- BG:** Поставете превключвателите в произволни позиции, еднакви за регулатора и приемника.  
**UA:** Встановіть DIP-перемикачі у випадковому порядку - в однаковому порядку на регуляторі та приймачі.  
**SRB:** Postavite džampere proizvoljno - ali je neophodno da budu na istoj poziciji i na prijemniku i na termostatu.  
**EN:** Set DIP switches randomly - necessarily in same position on receiver as in transmitter.

- BG:** Натиснете бутон RESET след промяна на кода.  
**UA:** Після зміни комунікаційних кодів перезавгрузіть терморегулятор за допомогою кнопки RESET.  
**SRB:** Pritisnite dugme za RESET nakon promene komunikacionog koda.



**EN:** Press RESET button after communication code changing.

PRODUCER:  
SALUS Controls Plc Units  
8-10 Northfield Business  
Park Forge Way, Parkgate,  
Rotherham S60 1SD, United  
Kingdom



[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)

SALUS Controls is a member of the Computime Group  
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

**Функция автоматично адаптиране**  
**Функция автоадаптації**  
**Funkcija automatskog prilagođavanja**  
**Auto-adapt feature**

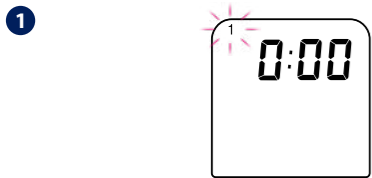
**BG:** Функцията за автоматично адаптиране позволява управление на устройството за отопление, така че настроената температура да бъде достигната в определено време. Тя е активна само, когато измерената стайна температура е по-ниска от зададената настройка за следващата програма. Времето за увеличаване на температурата зависи от текущата температурна разлика. Колкото е по-голяма, толкова по-рано функцията се активира. Минималното време за включване на функцията е 10 минути преди началото на работната програма, максималното - 50 минути.

**UA:** Мета даной функції полягає в тому, щоб налаштувати роботу опалювального обладнання підключеного до терморегулятора таким чином, щоб задана користувачем комфортна температура досягалася точно в заданий час. Функція автоадаптації включася обігрів заздалегідь, від 10 до 50 хв до заданого користувачем часу, коли поточна яка вимірюється температура нижче заданої комфортної температури в наступному періоді програми. Чим більше різниця між поточною і заданою на наступний період температурами, тим за більший проміжок часу включиться обігрів. Завдяки цій функції температура в приміщенні досягає заданої точно до призначеного часу.

**SRB:** Funkcija automatskog prilagođavanja podešava rad uređaja za grejanje, tako da se komforna temperatura dostiže u nekom trenutku. Funkcija automatskog prilagođavanja je aktivna samo kada je sobna temperatura niža od komforne temperature u nadolazećem programu. Vreme porasta temperature zavisi od temperature razlike... Što je veća razlika, ranije će funkcija krenuti sa radom. Minimalno vreme pokretanja funkcije automatskog prilagođavanja je 10 minuta pre programiranog programa, a maksimalno - 50 minuta.

**EN:** Auto-adapt function is adjusting the operation of the heating device, so comfort temperature is reached on specific time. The auto-adapt feature is activated only when the room temperature is lower than the comfort temperature in the upcoming program. Temperature increasing time depends on the current temperature difference. The bigger the difference, the earlier function starts to work. Minimum auto-adapt feature startup time is 10 minutes before the programmed program, and a maximum - 50 minutes.

**Настройка на час**  
**Налаштування часу**  
**Podešavanje vremena**  
**Setting Time**

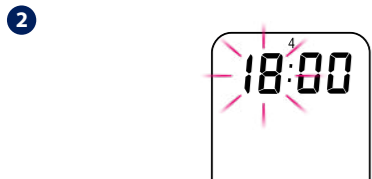


**BG:** Натиснете бутон след което със стрелките или изберете деня от седмицата.

**UA:** Натисніть кнопку а потім за допомогою кнопок або виберіть день тижня.

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pomoću ili tastera podesite dan u nedelji.

**EN:** Press button and then by or button set the day of the week.



**BG:** Натиснете бутон след което със стрелките или настройте часа.

**UA:** Натисніть кнопку , а потім за допомогою кнопок або виберіть поточну годину

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pomoću ili tastera podesite sate.

**EN:** Press button and then by or button set the hour.

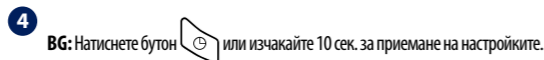


**BG:** Натиснете бутон след което със стрелките или настройте минутите.

**UA:** Натисніть кнопку , а потім за допомогою кнопок або виберіть поточні хвилини.

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pomoću ili tastera podesite minute.

**EN:** Press button and then use or button to set the minutes.



**BG:** Натиснете бутон или изчакайте 10 сек. за приемане на настройките.

**UA:** Натисніть кнопку щоб завершити налаштування або зачекайте 10 секунд

**SRB:** Pritisnite taster ili sačekajte 10 sekundi da podešeno vreme bude prihvaćeno.

**EN:** Press button or wait 10 sec. for time setting to be accepted.

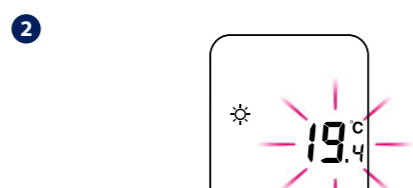
**Настройка на икономична/комфортна температура**  
**Налаштування комфортної/економної температури**  
**Podešavanje ekonomične/komforne temperature**  
**Setting the economic/comfort temperature**

**BG:** Натиснете бутон след което с или изберете комфортна ( на екрана) или икономична температура ( на екрана).

**UA:** Натисніть кнопку а пізніше за допомогою кнопки виберіть комфортну (значок на екрані) або економну темп. (значок на екрані).

**SRB:** Pritisnite taster, zatim pritiskom izaberite komfornu temperaturu ( ikonu na displeju) ili ekonomičnu temperaturu ( ikonu na displeju)

**EN:** Press button, then by pressing select comfortable temperature ( icon on display) or economic temperature ( icon on display).



**BG:** На екрана ще видите предишната зададена температура. Промяна се извършва със стрелките или .

**UA:** На екрані буде зображено задана комфортна / економна температура. Щоб змінити цю температуру, натискайте кнопки: або .

**SRB:** Na displeju će se pojaviti trenutno podešena komforna temperatura. Za promenu ove temperature pritisnuti ili .

**EN:** Display will show currently set comfortable temperature. To change this temperature press or .

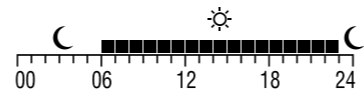
**BG:** Натиснете бутон или изчакайте 10 сек. за приемане на настройките.

**UA:** Натисніть кнопку щоб завершити налаштування або зачекайте 10 секунд

**SRB:** Pritisnite taster ili sačekajte 10 sekundi da podešeno vreme bude prihvaćeno.

**EN:** Press button or wait 10 sec. for temperature setting to be accepted.

**Работни програми**  
**Програмування**  
**Programi**  
**Programs**



**BG:** Комфортна температура  
**UA:** Комфортна температура  
**SRB:** komforna temperatura  
**EN:** comfort temperature

**BG:** Икономична температура  
**UA:** Економна температура  
**SRB:** ekonomična temperatura  
**EN:** economic temperature

**BG:** Разполагате с 9 програми. Програми от 1 до 6 са предварително създадени. Програми от 7 до 9 се определят от потребителя.

**UA:** Доступно 9 програм. Програми 1-6 - це заводські програми. Програми 7-9 можуть бути запрограмовані користувачем.

**SRB:** Postoji 9 dostupnih programa. Programi od 1 - 6 predstavljaju fabričke programe. Programi od 7 - 9 mogu se podešavati od strane korisnika.

**EN:** There are 9 programs available. Programs 1-6 are factory programs. Programs 7-9 can be defined by user.

**Избор на програми от 1 до 6**  
**Вибір однієї із заводських програм (1-6)**  
**Izbor fabričkih (1-6) programa**  
**Selection of factory (1-6) programs**



**BG:** Натиснете бутон и със стрелките и изберете начин на програмиране за дните от седмицата:  
 - всеки отделен ден (1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7)  
 - стандартна работна седмица (5+2)  
 - цялата седмица (7)

**UA:** Натисніть кнопку а потім за допомогою кнопок або виберіть спосіб програмування днів тижня:  
 - кожен день індивідуально (1, 2, 3, 4, 5, 6 або 7)  
 - будні і вихідні (5 + 2)  
 - кожен день однаково (7)

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pomoću ili tastera izaberite kako ćete programirati dan u nedelji:  
 - svaki dan posebno (1,2,3,4,5,6 ili 7)  
 - radni dani i vikend (5 + 2)  
 - cela nedelja (7)

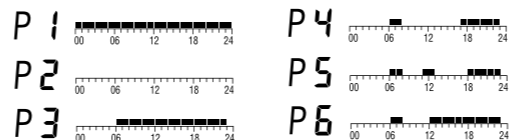
**EN:** Press button and then by pressing or choose how to program the days of the week:  
 - each day separately (1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7)  
 - business days and weekend (5 + 2)  
 - whole week (7)

**BG:** Натиснете бутон и със стрелките и изберете програма от 1 до 6 за всеки ден или период.

**UA:** Натисніть кнопку а потім за допомогою кнопок або виберіть програму 1-6 для даного дня / днів тижня

**SRB:** Pritisnuti taster i zatim pritiskom ili birate program od 1 - 6 za svaki dan/dan u nedelji.

**EN:** Press button and then by pressing or select program 1-6 for each day/days of the week.



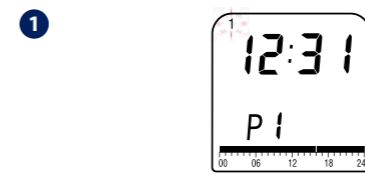
**BG:** За да потвърдите натиснете бутон отново.

**UA:** Натисніть кнопку щоб підтвердити вибір.

**SRB:** Za potvrdu pritisnite taster.

**EN:** To confirm press button.

**Избор и създаване на собствена програма (7-9)**  
**Вибір і програмування програм користувача (7-9)**  
**Izbor i programiranje korisničkih (7-9) programa**  
**Choosing and programming (7-9) user programs**

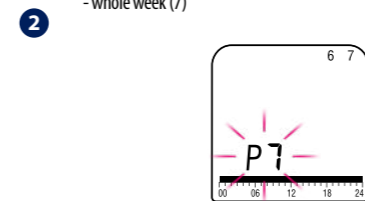


**BG:** Натиснете бутон и със стрелките и изберете начин на програмиране за дните от седмицата:  
 - всеки отделен ден (1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7)  
 - стандартна работна седмица (5+2)  
 - цялата седмица (7)

**UA:** Натисніть кнопку а потім за допомогою кнопок або виберіть спосіб програмування днів тижня:  
 - кожен день індивідуально (1, 2, 3, 4, 5, 6 або 7)  
 - будні і вихідні (5 + 2)  
 - кожен день однаково (7)

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pomoću ili tastera izaberite kako ćete programirati dan u nedelji:  
 - svaki dan posebno (1,2,3,4,5,6 ili 7)  
 - radni dani i vikend (5 + 2)  
 - cela nedelja (7)

**EN:** Press button and then by pressing or choose how to program the days of the week:  
 - each day separately (1, 2, 3, 4, 5, 6 or 7)  
 - business days and weekend (5 + 2)  
 - whole week (7)



**BG:** Натиснете бутон и със стрелките и изберете програма от 7 до 9 за всеки ден или период.

**UA:** Натисніть кнопку а потім за допомогою кнопок або виберіть програму 7-9 для даного дня / днів тижня.

**SRB:** Pritisnite taster i zatim pritiskom ili birate program od 7 - 9 za svaki dan/dan u nedelji.

**EN:** Press button and then by pressing or select program 7-9 for each day/days of the week.



**BG:** Натиснете бутон . С със стрелките и изберете часовия интервал, а с задайте комфортна или икономична температура за съответния час.

**UA:** Натисніть кнопку . За допомогою кнопок або можете змінити час, комфортну / економну темп. змініть з допомогою кнопки .

**SRB:** Pritisnite taster. Koristite ili taster za promenu sata, koristite taster za izbor komforne ili ekonomične temperature za određeni sat .

**EN:** Press button. Use or button to change hours, use button to assign comfortable or economical temperature for specified hour.

**BG:** Натиснете когато завършите настройките на програмата.

**UA:** Натисніть кнопку щоб підтвердити вибір.

**SRB:** Pritisnite taster da završite definisanje programa

**EN:** Press button to finish defining the program.

**Режим против замръзване**  
**Режим захисту від замерзання**  
**Režim zaštite od smrzavanja**  
**Antifrost mode**



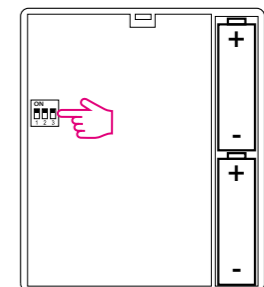
**BG:** Задръжте едновременно стрелките и за да активирате 7°C режим защита от замръзване (само в режим отопление). Той ще е активен до началото на следващата работна програма. Може да излезете от режима ръчно натискане на произволен бутон.

**UA:** Натисніть одночасно кнопки і щоб включити режим захисту від замерзання (темп. 7 °С, тільки для режиму нагріву) Даний режим буде працювати до початку наступної програми, заданої за розкладом. Щоб включити даний режим, натисніть будь-яку кнопку на регуляторі.

**SRB:** Istovremeno držite tastere i za pokretanje režima zaštite od smrzavanja 7C (za režim grejanja samo). Ovaj režim će biti aktivan za sledeću promenu programa. Za izlazak iz režima zaštite od smrzavanja pritisnite bilo koji taster na termostatu.

**EN:** Simultaneously hold down and buttons to launch 7°C Antifrost Mode (for heating mode only). This mode will be active for the next program change. To exit from Antifrost Mode press any key on the thermostat.

**Сервизни настройки**  
**Сервісне меню**  
**Servisni parametri**  
**Service parameters**



**BG:** За промяна на сервизните настройки използвайте превключвателите от 1 до 3, вътре в регулатора.

**UA:** Сервісні налаштування можете змінити з допомогою DIP - перемикачів, пронумерованих з 1-3, що знаходяться позаду регулятора.

**SRB:** Za promenu servisnih parametra koristite džampere od 1 do 3 koji se nalaze unutar termostata.

**EN:** To change service parameters use DIP switches numbered 1-3 located inside the thermostat.

**BG:** ИЗБОР НА РЕЖИМ ОТОПЛЕНИЕ/ОХЛАЖДАНЕ се променя с превключвател №3. В позиция нагоре (ON) - регулаторът работи в режим на отопление, в позиция надолу (OFF) - в режим на охлаждане.

**UA:** ВИБІР РЕЖИМІВ НАГРІВ / ОХОЛДЖЕННЯ Вибір за допомогою DIP-перемикача № 3. Якщо перемикач знаходиться в верхньому положенні (ON), тоді регулятор працює в режимі нагріву, якщо в нижньому (OFF), регулятор працює в режимі охолодження.

**SRB:** IZBOR REŽIMA GREJANJA/HLAĐENJA se menja pomoću džampere #3. Kada je džemper na gornjem položaju (ON) - termostat radi u režimu grejanja, kada je džemper na donjem položaju (OFF) - termostat radi u režimu hlađenja.

**EN:** SELECTING HEATING / COOLING MODE is changed by DIP switch #3. When switch is in the upper position (ON) - thermostat operates in heating mode, when switch is in the down position (OFF) - thermostat operates in cooling mode.

**BG:** ТЕМП. КОМПЕНСАЦИЯ се променя с превключватели №1 и №2. Възможните настройки са показани в следната таблица:

**UA:** НАЛАШТУВАННЯ ГІСТЕРЕЗИСУ (SPAN) - встановлюєте за допомогою DIP-перемикачів № 1 і 2. У таблиці нижче представлено значення гістерезису, які можете вибрати:

**SRB:** REGULACIJA HISTEREZE - vrši se promena preko džampere #1 i #2. Parametre koje možemo podesiti prikazani su u tabeli ispod:

**EN:** SPAN CONTROL - is changed by DIP switches #1 and #2. The parameters we can set are presented in the table below:

1	2	Span
ON	ON	± 0,4°C
OFF	ON	± 0,8°C
ON	OFF	± 1,4°C
OFF	OFF	± 1,8°C